

## AVISO

*Foreign and Commonwealth Office, Londres*

### **Retrasos en la frontera entre Gibraltar y España: seis meses después de las recomendaciones de la UE**

*El Ministro para Europa se reúne con el Ministro Principal de Gibraltar y pide que España implemente las recomendaciones de la UE para reducir los retrasos fronterizos*

Gibraltar, 15 de mayo de 2014

El Ministro para Europa, David Lidington, se reunió hoy en Londres con el Ministro Principal de Gibraltar, Fabián Picardo. Además de reafirmar los fuertes lazos que unen al Reino Unido y Gibraltar y el compromiso del Reino Unido hacia el pueblo de Gibraltar, la visita de Picardo ofreció la oportunidad de discutir los inaceptables retrasos en la frontera entre España y Gibraltar.

El 15 de noviembre de 2013, la Comisión Europea remitió sendas cartas al Reino Unido y España con recomendaciones dirigidas a reducir los retrasos en la frontera entre Gibraltar y España. La Comisión solicitó a las autoridades de ambos lados un informe sobre el progreso en la implementación de las recomendaciones al cabo de seis meses.

En declaraciones realizadas hoy, el Ministro para Europa manifestó:  
“Han transcurrido seis meses desde que la Comisión Europea enviase las recomendaciones dirigidas a mejorar los retrasos en la frontera entre Gibraltar y España. Sin embargo, los registros desproporcionados y políticamente motivados continúan causando grandes dificultades al pueblo de Gibraltar, así como a los ciudadanos del lado español”.

“El Gobierno de Gibraltar ha realizado progresos notables, en un breve espacio de tiempo, para cumplir con las recomendaciones de la Comisión, incluyendo:

- Aumentar los poderes de las autoridades para combatir el contrabando
- Mejorar las infraestructuras fronterizas para dificultar el contrabando
- Reducir el número de cigarrillos que puede adquirir cada individuo
- Aumentar los impuestos sobre el tabaco”

“Estoy muy preocupado por el retraso mostrado por las autoridades españolas a la hora de cumplir con las recomendaciones de la Comisión. La Comisión ya ha manifestado que la intensidad de los controles resulta injustificable. España debe adoptar medidas sencillas y prácticas para mejorar la situación y debe hacerlo rápidamente”.

“El Gobierno está decidido a mantener la presión diplomática sobre el gobierno español hasta que los controles fronterizos retornen a niveles razonables y proporcionados. Continuaremos protegiendo los intereses de Gibraltar, su pueblo, su seguridad y su economía”.

## AVISO

### Información adicional

Tras las conversaciones mantenidas el pasado verano entre Primer Ministro británico y el Presidente Barroso acerca de las largas colas en la frontera entre Gibraltar y España, una delegación de la Comisión Europea visitó la frontera entre Gibraltar y España el 25 de septiembre de 2013.

El 15 de noviembre de 2013, la Comisión Europea envió sendas cartas a los gobiernos de Gibraltar y España en las que detallaba recomendaciones dirigidas a reducir los retrasos fronterizos. La Comisión solicitó un informe de los progresos realizados al cabo de seis meses y dejó abierta la posibilidad de realizar una nueva visita de inspección en caso de considerarlo necesario.

### **Nota a redactores:**

**Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés que sigue.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con  
Oficina de Información de Gibraltar  
Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166  
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 661 547 573

GOV.UK uses cookies to make the site simpler. [Find out more about cookies](#)

Press release

# Gibraltar-Spain border delays: EU recommendations six months on

Organisation: [Foreign & Commonwealth Office](#)  
Page history: Published 15 May 2014  
Policy: [Promoting human rights internationally](#)  
Topics: [Equality, rights and citizenship](#), [Foreign affairs](#) and [International aid and development](#)  
Minister: [The Rt Hon David Lidington MP](#)  
World location: [Gibraltar](#)

Minister for Europe welcomes Gibraltar's Chief Minister and calls for Spain to implement EU recommendations to reduce border delays.



The Minister of Europe, the Rt. Hon David Lidington MP, today welcomed the Chief Minister of Gibraltar the Hon Fabian Picardo MP to London. As well as reaffirming the strong bonds between the UK and Gibraltar and the UK's commitment to stand by the people of Gibraltar, Mr Picardo's visit provided an opportunity to discuss the unacceptable delays at the Spanish/Gibraltar border.

On 15 November 2013, the European Commission wrote to the UK and Spain with recommendations aimed at easing the delays at the Gibraltar-Spain border. The Commission asked for an update within six months from the authorities in Gibraltar and Spain on how the recommendations were being implemented.

Speaking today, the Minister for Europe said:

- “ It is now six months since the European Commission sent recommendations aimed at easing the delays at the border between Gibraltar and Spain. Despite that, politically motivated and disproportionate checks imposed by Spain continue to create severe difficulties for the people of Gibraltar – and for people on the Spanish side of the border.”
- “ Her Majesty’s Government of Gibraltar has taken significant steps, in a very short period, to address the Commission’s recommendations, including: o increasing powers of authorities to tackle smugglers; o upgrades to the border infrastructure to make smuggling more difficult; o reducing the number of cigarettes that an individual can buy; o raising duty on tobacco; ”
- “ I am deeply concerned by the delay by the authorities in Spain in responding to the Commission’s recommendations. The Commission has already concluded that the intensity of the checks is unjustified. Spain needs to take simple, practical steps to improve the situation - and quickly.”
- “ The government is clear that we will maintain diplomatic pressure on the Spanish government until checks at the border return to reasonable, proportionate levels. We will continue to protect the interests of Gibraltar, its people, its security and economy.”

## Further information

Following the Prime Minister’s intervention with President Barroso over excessively long queues at the Gibraltar-Spain border last summer, a European Commission monitoring team visited the Gibraltar-Spain border on 25 September 2013.

On 15 November 2013 the European Commission followed up with letters to HMG and the Government of Spain containing recommendations aimed at easing the border delays. The Commission asked for updates within six-months and agreed to consider a follow-up visit if appropriate.

Links to earlier related statements: [Issued 15Nov13](#) [Issued 2Sep13](#)

Follow Foreign Office Minister David Lidington on twitter [@DLidington](#) 

Follow the Foreign Office on twitter [@foreignoffice](#) 

Follow the Foreign Office on [facebook](#)  and [Google+](#) 

## Media enquiries

Email

[newsdesk@fco.gov.uk](mailto:newsdesk@fco.gov.uk)

News Desk

020 7008 3100

Share this page



Facebook



Twitter

Published:

**15 May 2014**

Organisation:

**Foreign & Commonwealth Office**

Policy:

**Promoting human rights internationally**

Minister:

**The Rt Hon David Lidington MP**

World location:

**Gibraltar**

[Is there anything wrong with this page?](#)

## Services and information

[Driving and transport](#)

[Benefits](#)

[Businesses and self-employed](#)

[Employing people](#)

[Passports, travel and living abroad](#)